



Global Telecommunications

High volume specialist translations delivered with great accuracy under time pressure

Overview

- When a global blue chip telecommunications company requires a 60,000+ word legal contract from a subsidiary to be translated from Italian, it trusts Language Connect to deliver a technically accurate translation and meet its stringent time schedule.

Background

- Language Connect's dedicated translation service successfully demonstrates the resource capability to meet the translation requirements of an international company trading in dozens of different marketplaces. Fast and, most of all, accurate translations are a must. Company-specific terminology requires Language Connect to continually produce and update client glossaries for consistency.

How we delivered a great solution

- Technology and appropriate resource allocation constitute the key solution. Translation Memory ensures consistency across content and is essential to maintain quality within large translation projects required to tight deadlines.
- Language Connect's specialist translators competent in the subject matter are fundamental to the high quality of the output.

Timeline

Week 1

Project Manager allocates the project to the most specialised translator and discusses in detail the client's requirements and special instructions. Terminology database is initiated.

Week 2

First batch of the translation is delivered to the proofreader. The translator and proofreader agree to the most appropriate terminology to be used consistently throughout the document. This is developed jointly with the client who approves the final glossary.

Week 3

Delivery of the complete file from the translator and a final confirmation by the proofreader.

Project Manager's quality control procedures monitored by a dedicated team of language management specialists whose attention to detail is second to none! Delivery 2 days early.

Contact details for this project :

Christina Stüttgen – Office Manager

● E: cstuttgen@languageconnect.net

● T: 0207 940 8101